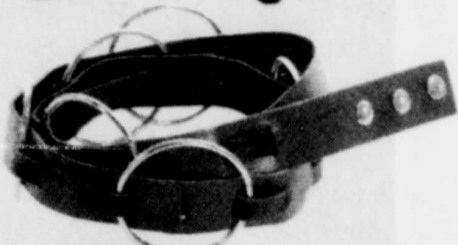




# DÉCO & style

## QUOI DE NEUF AU SALON MAISON & OBJET DE PARIS ?



**Mode**

Les rayures sont partout: chandails, pantalons, chemisiers. Myriam Laroche, qui signe la chronique mode, propose deux façons de porter le chemisier à rayures. Elle présente aussi la compagnie canadienne Uranium, spécialisée dans la confection de colliers, bracelets, ceintures et sacs.

page 5



**Un bijou d'hôtel**

L'architecte Viateur Michaud voulait devenir sculpteur. Il est en train de réinventer l'art et le plaisir de vivre, avec l'hôtel Dominion

page 3



La maison Blanchette, à Cap-Rouge, présente 12 ébénistes dans la jeune trentaine dont on expose les tables à manger, les buffets, les chaises et autres objets. Des créations inusitées.

page 4



La chaise Louis Ghost est inspirée du style Louis XV.

**Quatre tendances :**  
le « pop-optimisme »,  
« le plastique, c'est chic ! »,  
« la nature à table »,  
les tendances ethniques

CORINE MARKEY  
Collaboration spéciale

■ Le Salon Maison & Objet est un salon international (lire européen) réservé aux professionnels de la déco et à la presse. On y présente ce qui décorera la maison de demain, mais également des nouveautés qui en sont au stade expérimental. Par exemple, sur un pan de mur, on pouvait sentir des odeurs particulières qu'un artiste avait associées à la couleur du mur. Peut-être verrons-nous un jour dans le commerce de détail, une peinture jaune citron qui émet des odeurs de citronnelle ou rose bonbon qui sent la gomme baloune... Dans une salle acoustique, on nous demandait si une bande sonore enregistrée dans la cuisine des plus grands cuisiniers nous apaisait. À quand le CD «friture et bouillon de poulet » ?

**P**lus proche de nos possibilités de décoration au Québec, quatre tendances de fond se dégagent de ce salon: le « pop-optimisme », « Le plastique, c'est chic ! », « la nature à table », les tendances ethniques.

**LE POP-OPTIMISME**  
Selon les instituts de recherche de tendances et les designers, le retour de la tendance Pop-Art des années 60 avec ses cou-

leurs clinquantes et son design minimaliste est indéniable. Ce vent d'optimisme balaye la couleur des murs, de la literie, du mobilier, bref de tout ce qui touche à la décoration. Les couleurs vives rose bonbon, rouge, bleu, orange et jaune purs remplacent les pastels et beiges fades. Ces couleurs pimpantes sont déjà offertes dans nos quincailleries québécoises.

Au chapitre des formes, le design est ludique et épuré. La technologie actuelle permet d'aller plus loin dans l'exploration du style que dans les années 60. Par exemple, un fauteuil bleu fait d'un châssis supportant cinq boudins de mousse habillés de tissu extensible est très confortable. Son assise suspendue se déploie et s'adapte à la morphologie de son hôte. Idem pour les poufs remplis de micro-billes en polystyrène qui reprennent leur forme quand on se lève.



Voir NEUF en J 2 ▶

Fauteuil offrant une assise suspendue s'adaptant à la morphologie. ▶

**STYLE Libre**  
DESIGN INTERIEUR

1261, avenue Maguire  
Sillery (Québec)  
(418) 688-3463

Fauteuil Priori

La beauté est à l'intérieur...

Style Libre, reconnu pour ses concepts intérieurs depuis 13 ans, offre maintenant une sélection de mobiliers tendance aux reflets des courants actuels...

Profilez de nos derniers soldes sur modèles en magasin

Artemide lampe Logico

Chaise Jerry

Chaise Renoir

Tous et couleurs peuvent varier. Photos à titre indicatif

Mobilier ♦ Luminaires ♦ Tapis ♦ Accessoires ♦ Literie ♦ Rideaux ♦ Céramiques ♦ Meubles sur mesure

# La fusion des couleurs

## Nouvelle palette chez Sico

Dans sa collection Inspiration, Sico, un leader québécois dans le domaine de la peinture, vient de publier une nouvelle brochure appelée *Tendances et Émergences*. À l'aide d'images évocatrices et de décors illustrés, le consommateur est ainsi capable de visualiser le résultat sans faire son choix définitif. La brochure compte 24 couleurs actuelles et avant-gardistes.

Une palette où le bleu et le vert fusionnent, où le rouge côtoie l'orange, où les neutres s'affirment, où le rose envoûte tout en se réservant le blanc pour une finale en beauté.

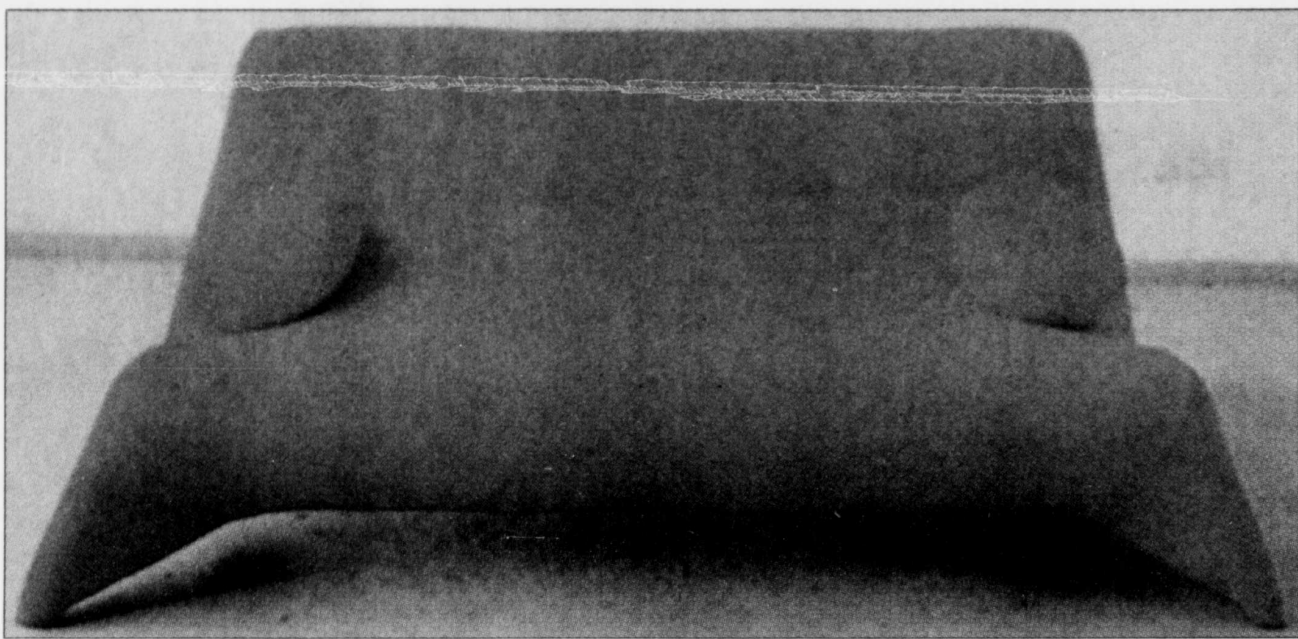
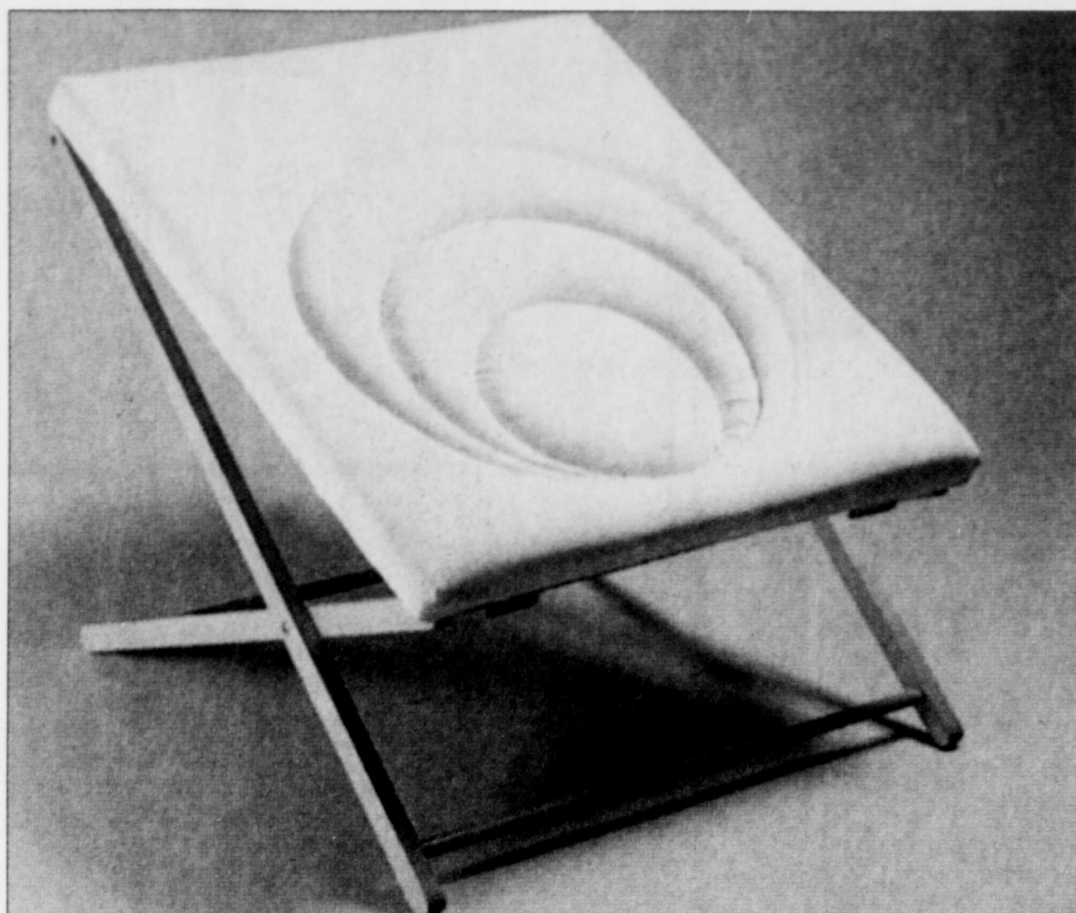
Ces nuances et ces tons tiendront la vedette pendant quelques années, selon les experts, parce qu'ils sont plutôt classiques.

Mais au-delà de la simple suggestion, *Tendances et Émergences* y va d'une multitude de conseils et d'idées de décoration sur les agencements de couleurs. Par exemple, une des tendances actuelles en peinture veut qu'on peigne les murs d'une ou deux teintes au maximum et qu'on se serve d'accessoires pour ajouter des effets au décor.

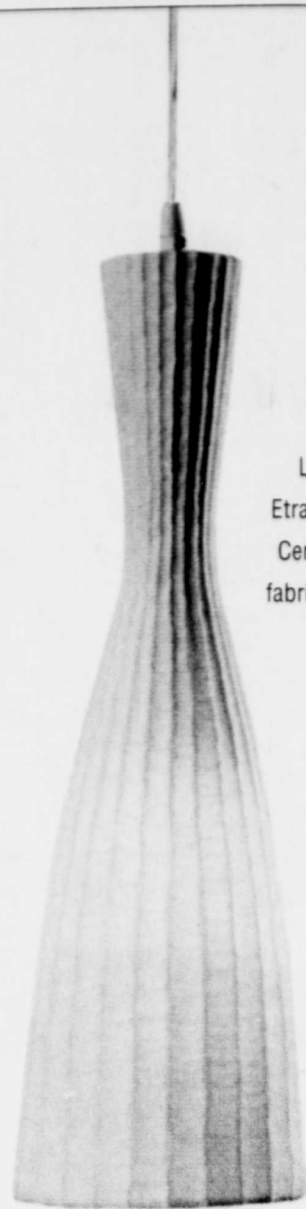
Par exemple, si vous êtes audacieux, vous pourrez utiliser le rouge et le rose, ou le rouge et l'orange en combinaison, et compléter avec des accessoires roses ou orangés dans une pièce où le rouge domine.

Avant de vous lancer, faites un peu de psychologie de la couleur grâce aux brochures Sico. On vous montre aussi du cas par cas d'effets couleurs dans certaines d'entre elles. La collection Inspiration et la dernière brochure *Tendances et Émergences* sont disponibles chez le détaillant Sico le plus près de chez vous. L.F.

Pour saluer le retour des couleurs vibrantes, un fauteuil jaune pur, fait de mousse et de tissu extensible. Une création baptisée Aya, de Sophie Larger, chez Inoui Design.



Mammamia, un canapé rouge, léger, d'une esthétique aérienne, créé chez Inoui Design



La lampe Etra, de Fos Ceramiche, fabriquée en Italie

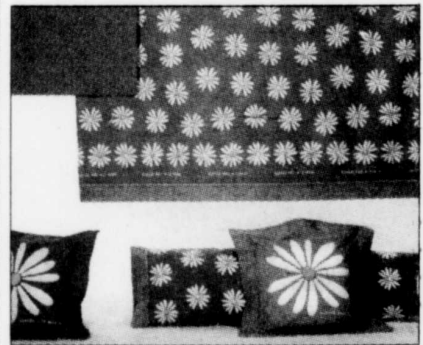
## NEUF

Suite de la J 1

Pour ceux qui sont lassés des canapés conventionnels ou des banquettes lourdes et strictement fonctionnelles, on propose un canapé rouge, confortable et léger, avec une esthétique aérienne.

Des vases de forme elliptique, dont certains ont la taille d'un être humain, font office de sculptures. Les luminaires ne sont pas en reste, une sphère ressemblant à un assemblage de triangles coiffe une table basse de salon combinant le verre et l'acier inoxydable. Pour accompagner cette vague, de la vaisselle orange ou turquoise iridescent.

Les coloris offerts pour le linge de maison se sont égayés. Agatha Ruiz de la Prada, une designer d'origine espagnole, s'insurge depuis 20 ans contre l'influence négative du noir. Sa façon de vivre, que certains jugeront puérile, lui permet de nous présenter une collection très colorée où des coeurs ou des tournesols contrastent gaiement. Généralement les collections de linge de maison (housse de couette, cache tates d'oreillers, oreilles, draps de bain,...) sont offertes en fibres naturelles.



Agatha Ruiz de la Prada offre une collection colorée de linge de maison.

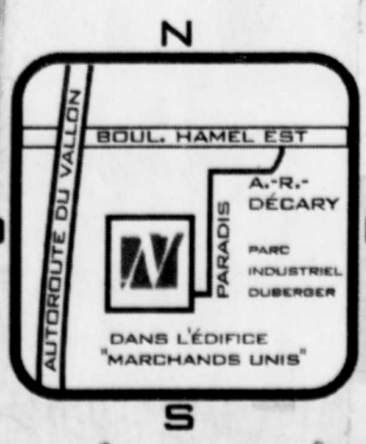
Il ne manque plus que la minijupe pour vous, Madame et la combinaison style Star Trek, pour vous Monsieur pour vous retremper dans l'atmosphère de cette époque!

### LE PLASTIQUE, C'EST CHIC!

Laudace du designer Philippe Starck et le savoir faire de Kartell, une manufacture italienne spécialisée dans la mise au point et la fabrication d'objets en plastique, il n'en faut pas plus pour défier les lois de la physique. Le fauteuil « Louis Ghost », inspiré du style Louis XV, est une provocation esthétique et culturelle, le baroque revu et corrigé. Cette chaise en polycarbonate transparent et coloré (fumé clair, jaune paille, orange clair ou vert glacé) ne contient aucun métal et ne requiert aucun assemblage. Elle résulte d'une injection de polycarbonate dans un moule unique. Avec son dossier en médaillon et ses accoudoirs, elle s'empile facilement. Cette chaise est stable (j'ai vérifié) et résiste aux chocs et aux éraflures. Ce qui fait son succès c'est qu'elle combine une texture nouvelle et un look classique. Au Canada, son prix est 447\$. Des tables basses qui s'encastrent, des luminaires, des tabourets sont autant d'autres produits offerts en plastique transparent et évanescent. Il n'est pas obligatoire d'acquiescer tout le mobilier en plastique, ce qui fait un petit frisquet. Au contraire de tels objets peuvent figurer en un ou deux exemplaires dans un salon. Pour les mettre en valeur, on les présente dans un décor simple, pas trop chargé.

La semaine prochaine, suite du reportage sur les tendances du salon Mode&Objet avec la décoration de la table et les tendances ethniques.

**DERNIÈRE CHANCE : la plus grande vente d'entrepôt jamais faite dans l'Est du Québec se terminera demain.**



Vente  
**ENTREPÔT**  
à Québec  
**W NAPERT**  
Parc Industriel Duberger, par Du Vallon, sortie Hamel est, rue A.R. Décary, 915 rue Paradis.

# Le triomphe du luxe et de la simplicité

Viateur Michaud, architecte-designer, a signé l'hôtel Dominion



Louis-Guy  
Lemieux

LGLemieux@lesoleil.com

■ En visitant l'hôtel Dominion au 126 rue Saint-Pierre, dans le Vieux-Québec basse-ville, on comprend tout... On comprend pourquoi l'architecte-designer Viateur Michaud, de la firme Lemay Michaud, (deux professionnels parfaitement complémentaires), jouit aujourd'hui d'une réputation internationale. Tout cela à partir de ses bureaux de la rue Saint-Pierre, qui, comme par hasard, regardent l'hôtel Dominion.

Ces deux architectes, après avoir signé la conception et le design des hôtels du groupe Germain à Montréal et Toronto, et un nombre impressionnant de restaurants et de commerces branchés, sont maintenant dans les grandes ligue: Barcelone, Lisbonne, Varsovie, Budapest et Surabaya, en Indonésie. Ils conçoivent et planifient la construction de centres commerciaux géants dont les budgets peuvent atteindre les 120 millions \$.

## LE BERCEAU DU DOMINION

Mais pour bien saisir le parcours de ces architectes, il faut revenir à Viateur Michaud et à l'hôtel Dominion, construit en deux temps.

Premier temps: En 1997, 40 chambres dans l'ancien édifice de la Dominion Fish and Fruit Limited. Deuxième temps, l'an dernier: 20 chambres de plus dans l'ancienne Bourse de Québec, mitoyenne. Deux bâtisses solides à l'ornementation extérieure classique du début du XX<sup>e</sup> siècle, que l'architecte a parfaitement respectée. Le résultat est étonnant. Épatant. On aurait envie de s'y installer. Et c'est, semble-t-il, le but de l'exercice.

Viateur Michaud dit, en entrevue, dans le hall de l'hôtel qui ressemble plus à un loft sympathique qu'à autre chose: «Avant tout, je regarde les traits dominants de l'édifice, à l'extérieur et à l'intérieur. Je cherche sa vraie personnalité. J'étudie l'histoire des lieux. Autrement dit, j'écoute le bâtiment. Tous les édifices anciens parlent. Ensuite, je m'en inspire dans les moindres détails.»

Dans le cas de l'hôtel Dominion, il n'a gardé que l'enveloppe extérieure des deux bâtiments en les restaurant, ce qui n'est pas peu. Il a préservé les cages d'escaliers, les calorifères à eau chaude dans la première partie et les portes blindées des coffres-forts de l'ancien Québec Stock Exchange, qui deviennent des curiosités sur les étages.

Tout le reste est signé Viateur Michaud. Il a dessiné et créé tous les meubles et les éléments d'appoint en faisant appel, toujours, à des artisans québécois. Le moindre objet, dans chaque chambre, est original et signé.

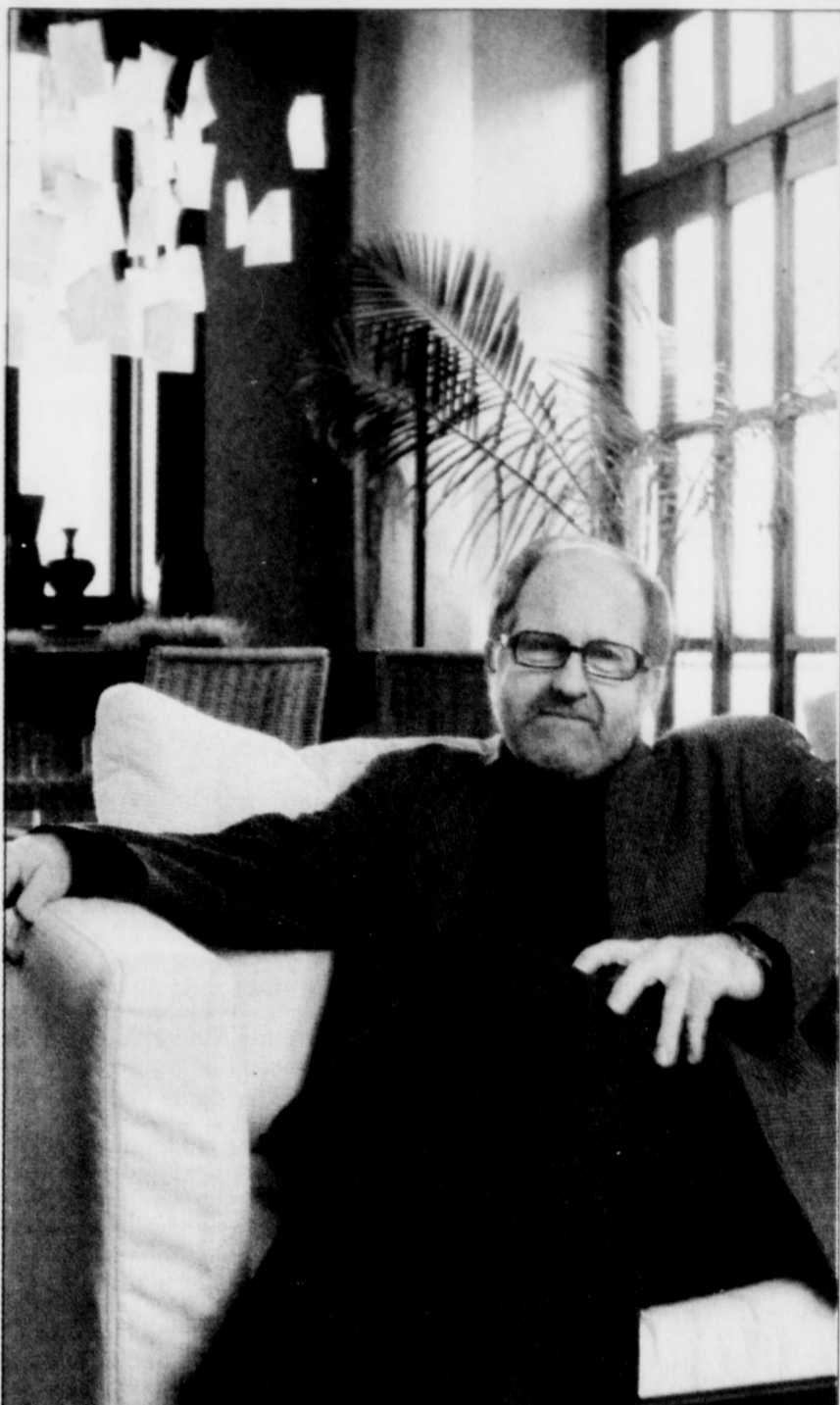
On peut d'ailleurs acheter chacun de ces objets. Le grand lit, comme les tables tournantes, les luminaires, les boiseries, les tissus. Il suffit de demander à la réception. Il y a un fabriquant qui peut répondre à la demande rapidement. Plusieurs clients le font, dit-on, séduits par le charme et le côté pratique du design.

## HÔTEL BOUTIQUE

On appelle cela des hôtels-design, ou mieux, des hôtels boutiques. C'est la deuxième expression que préfère Viateur Michaud. La différence entre un hôtel Hilton et un hôtel Dominion est la même qu'entre un supermarché et une boutique de quartier sympathique.



Tous les meubles, le lit comme la table de travail et les tables de chevet, sont en en particules de bois pressées teintes en noir. C'est élégant, c'est solide.



Viateur Michaud, architecte-designer: «Le vrai luxe, c'est la simplicité».

Le concept est né à New York, en 1984, avec le Morgans. D'autres hôtels boutiques ont copié l'idée de la designer Andrée Putman: The Mercers, toujours à New York; le Sander-son, à Londres; le Bel Ami, à Paris. L'hôtel Place d'Arme et le Château Versailles retapé, à Montréal, peuvent entrer dans cette définition.

Il s'agit le plus souvent d'hôtels de moins de 100 chambres avec une signature, une atmosphère, un petit quelque chose de plus. Ce quelque chose de plus s'appelle Viateur Michaud.

Cet architecte-designer a fait ses beaux-arts, à Montréal, à l'époque où le sculpteur Ulysse Comtois y enseignait. Il a ensuite étudié l'architecture à Québec.

Les aléas de la vie réservent souvent des surprises. Viateur Michaud voulait devenir sculpteur. Il est en train de réinventer l'art et le plaisir de vivre à l'hôtel. Il faut voir ces salles de bain qui éveillent tous les plaisirs des sens. Du lit, on peut voir sa compagne ou son compagnon prendre sa douche ou son bain à travers une vitre qu'on peut ouvrir, fermer ou rendre opaque. Le petit coin est toujours discret et inodore. Les lavabos de verre s'allument par le dessous. Les miroirs vous rendent la meilleure partie de vous-même, question d'angles. Tous les meubles, réinventés, le lit comme la table de travail et les tables de chevet sont en en particules de bois pressées teintes en noir. C'est élégant, c'est solide. Et cela donne un joli effet avec les murs écrus. Tous les cadres montrent des photos d'époque des deux bâtisses qui ont une riche histoire locale. Les fenêtres d'arche originales restaurées laissent entrer la lumière naturelle et donnent sur quelques-unes des rues les plus intéressantes de Québec, quand ce n'est pas sur l'architecture unique du Séminaire ou carrément sur le fleuve.

«Le vrai luxe, c'est la simplicité», dit Viateur Michaud. Dans son cas, à l'évidence, la simplicité est aidée par le talent et les idées. «Le cadre de vie, les objets qui nous entourent rendent la vie

plus agréable, ajoute-t-il. Dans une chambre d'hôtel, notamment. Mais aussi chez soi.»

Il y a probablement de l'héritage. Son père, Philippe Michaud, était orfèvre et bijoutier. Un métier à la fois d'artisan et d'artiste. Un métier manuel.

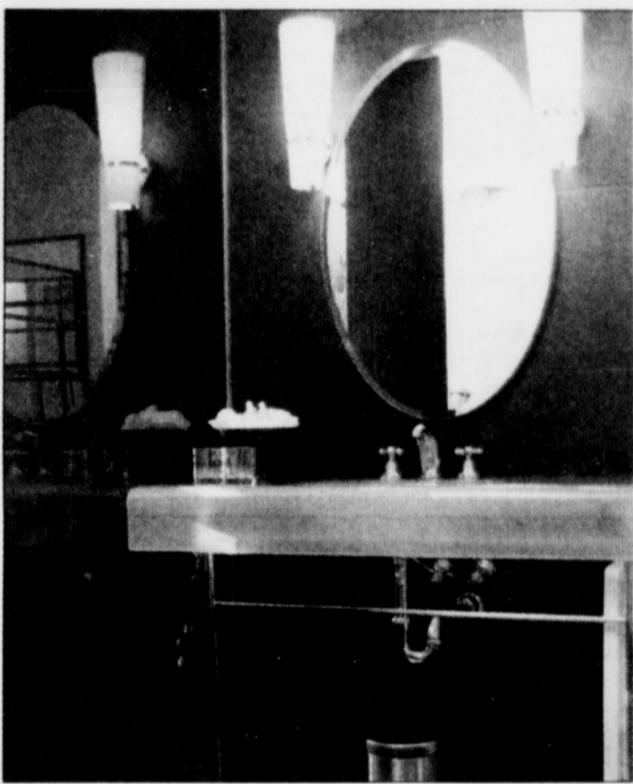
Dans *Le Matin des magiciens*, Louis Pauwels écrit: «Mon père avait une qualité rare, il avait des mains qui savaient faire quelque chose d'utile. C'est avec les mains qu'on monte au ciel.»

Dans les chambres d'hôtel pensées et dessinées par Viateur Michaud, on peut même monter au septième ciel.

## ARCHITECTURE



L'architecte Viateur Michaud a conçu l'ensemble du mobilier en faisant appel aux artisans québécois. Certaines pièces peuvent être achetées chez le fabriquant.



Les lavabos de verre s'allument par le dessous. Les miroirs vous rendent la meilleure partie de vous-même.

# DÉGÂT D'EAU NE CHERCHEZ PLUS

Nettoyage après sinistre et dégâts d'eau  
GROUPE  
**Qualinet**  
Un Nom, Une Qualité  
660-4484  
Vos pages couverture imprimées

Québec

Octobre-October  
2002/2003 0230

GROUPE  
**Qualinet**  
Un Nom, Une Qualité

Québec 660-4484 • Montréal 514-344-7337  
www.groupequalinet.com

DE LOIN LES PLUS PROFESSIONNELS DES EXPERTS EN NETTOYAGE APRES SINISTRE



Catherine Tremblay  
Collaboration spéciale

DESIGN

La couleur jusqu'au plafond

Le traitement couleur que l'on applique au plafond est, selon moi, ce qui distingue une pièce d'une autre sans intérêt. En jargon de designer, une pièce qui fait « wow ! » doit nécessairement avoir un plafond intéressant en vertu de certains critères tels que la couleur, le revêtement, la forme, l'éclairage, etc.

Nous consacrons beaucoup d'énergie et de temps à trouver la couleur parfaite des murs en tenant compte du mobilier, des tissus qui le recouvrent, etc. Par contre quand ils s'agit du plafond, on se contente trop souvent d'un blanc crème ou d'un blanc bleu. Mais savoir choisir une teinte judicieuse permet de mettre en valeur la couleur des murs ou simplement de rééquilibrer une pièce aux dimensions irrégulières (trop haute ou trop petite). Dans certains cas, on pourra même opter pour un fini lustré afin de faire se réfléchir la lumière. Toutefois, il est important de vérifier l'état du plafond et l'emplacement des fenêtres avant d'appliquer un lustré car les imperfections sont plus évidentes avec ce fini.

Souvent, l'éclairage permet à un plafond de revivre. Grâce à des faisceaux dirigés vers le haut ou vers le plancher, vous aurez l'illusion d'un plafond plus ou moins haut.



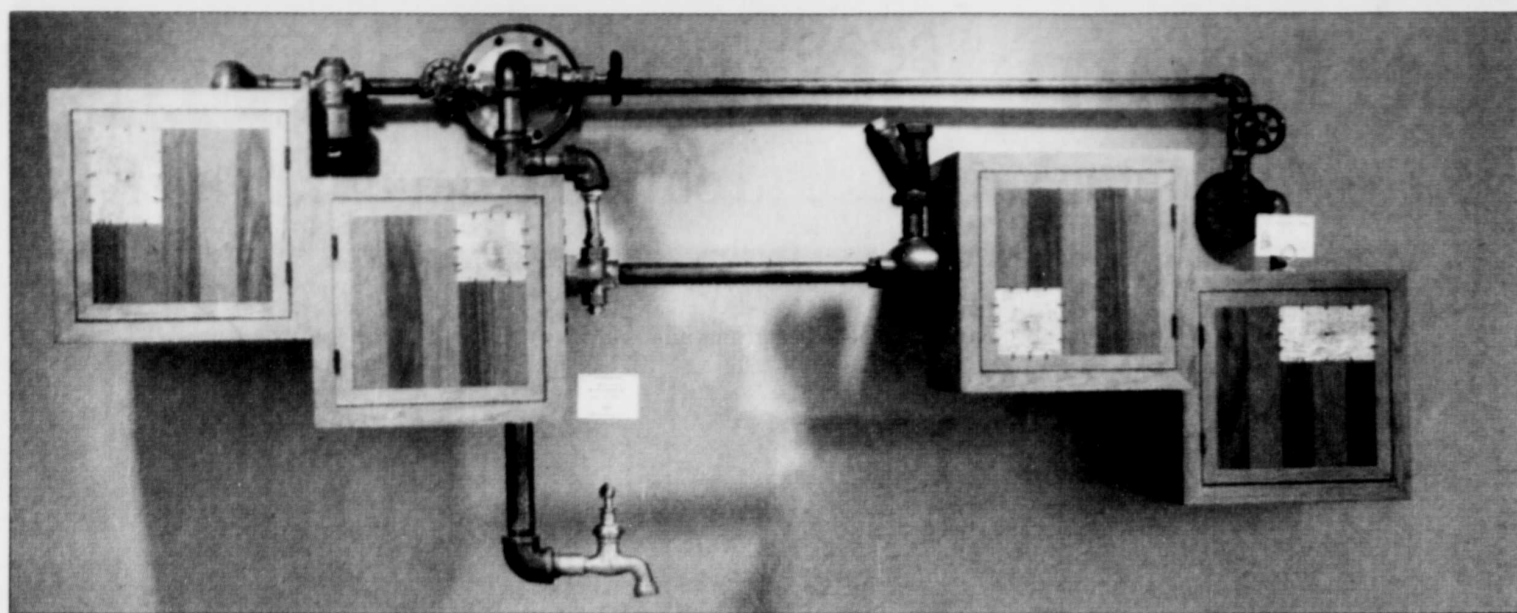
Un plafonnier, posé dans un écrin...

Si vous disposez d'un peu plus de temps, les retombées de plafond avec ou sans éclairage peuvent ajouter un détail architectural à une pièce un peu quelconque. Ces retombées peuvent contourner la pièce si elles sont placées au centre, de manière à dissimuler un éclairage indirect. L'ajout de moulures, de papier peint ou tout simplement d'un dégradé de couleurs peut personnaliser les retombées selon le style que vous voulez donner à la pièce.

Une toile tendue peut aussi donner un look exceptionnel à un plafond ordinaire. Ce genre de toile, tendue à la chaleur et retenue aux murs par des moulures de métal non apparentes, donne un effet tout à fait spectaculaire. Finie la corvée de peinture. Vous pouvez vous procurer ce type de toile en finis lustré, satiné, velours et mat. Ce matériau peut recouvrir et remodeler des colonnes ou tout autre élément et les rendre originaux et intéressants.

Nous prenons des heures à choisir des couleurs pour les murs, alors il ne faudrait pas oublier les plafonds.

Il me fait toujours plaisir de répondre à vos questions par courriel à l'adresse suivante: c.tremblay.design@sympatico.ca



Boîtes murales créées par Jean-Philippe Leduc. Les coffrets sont reliés par des tuyaux en fonte et pourvus d'une robinetterie fonctionnelle.

Douze ébénistes s'éclatent

MICHEL BOIS  
Collaboration spéciale

Si le mobilier vous intéresse davantage lorsqu'il est plus personnel, plus contemporain, plus « songé », l'exposition *Ébénisterie artisanale* des diplômés de l'Institut québécois, présentée à la Maison Blanchette est peut-être pour vous.

Martin Simard, une étoile montante du design et de l'architecture, a imaginé la rencontre d'ébénistes diplômés du collège de Limoilou, histoire de faire voir la nouveauté pensée pour un style de vie jeune et non conventionnel.

De fait, entre deux commandes de meubles standards, sans invention et surprise aucune, les artisans se sont laissés prendre au jeu de la création sans retenue, avec intelligence, sensibilité, et beaucoup d'atmosphère.

Ils sont douze, ces ébénistes dans la jeune trentaine dont on expose les tables de cuisine, buffets, bancs, meubles audio-vidéo, chaises, bar à boisson, armoires, lampes, et autres. Leurs meubles sont parfois fabriqués avec des matériaux nobles, comme le noyer, le bouleau russe et le chêne. Mais ils intègrent aussi des matières qui le sont beaucoup moins, comme l'acier, le liège, du plastique, des (!) coquilles d'œufs d'autruche, des tuyaux de plomberie en fonte, des branches d'arbres, etc.

Certaines pièces ne déstabiliseront pas trop les visiteurs. Mais d'autres feront remuer ceux qui se font une idée préconçue du meuble fonctionnel. Par exemple, les surprenantes boîtes murales de Jean-Philippe Leduc: des coffrets reliés les uns aux autres par des tuyaux de fonte, mais qui prennent l'allure d'armoires de cuisine et d'une robinetterie fonctionnelle lorsque l'on pense à l'aménagement d'un loft urbain.

Ou encore, du même type, une remarquable commode d'inspiration art déco donnant l'impression d'être en état d'apesanteur avec ses lignes droites et courbes, ses volumes géométriques, et ses multiples tiroirs regroupés en bloc à la manière des appartements d'Habitat 67 à Montréal.

Un meuble d'appoint pour bureau de Samuel Pépin-Guay avec ses montants en bois se dresse comme sur la tête d'un cervidé.

Éric Bernard a inventé une chaise aux formes végétales. La majestueuse table de réfectoire en érable, incrustée de motifs d'inspiration gothique de Mathieu Vaillancourt, c'est du très grand art!

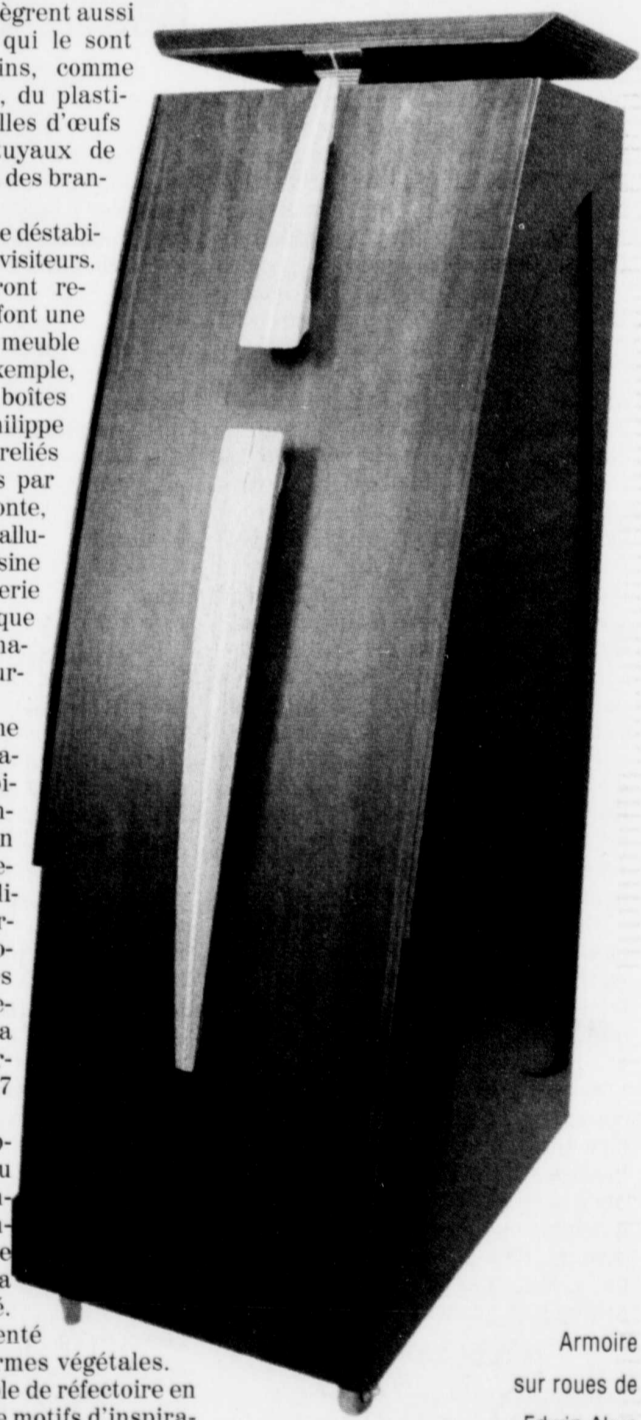
Le buffet d'inspiration japonaise d'Isabelle Dorion, la seule femme du groupe (même si à l'Institut on compte autant d'étudiantes que d'étudiants) retient l'attention. La simplicité des formes, souvent rectilignes, la sobriété de la décoration en façade (les côtés étant nettement moins travaillés), le recours à diverses essences de bois, mais surtout la grande harmonie des proportions en font un véritable hommage à la légèreté zen. Un objet de rangement utilitaire dans sa plus grande simplicité. Une artiste à suivre, donc!

Les meubles de Bernard Hamel, Christian Faucher, Edwin Arué, Martin Ringuet, Jean-Christophe Fortin, Martin Simard, ainsi que les toiles de Benoît Perron complètent cette rare opportunité de faire la rencontre de ceux qui, tôt ou tard, redéfiniront la particularité singulière du mobilier québécois.

Jusqu'au 18 février, à la Maison Blanchette, 4187, côte de Cap-Rouge.



Chaise d'Éric Bernard exposée à la Maison Blanchette



Armoire sur roues de Edwin Akue

**Eau plaisir** À SUIVRE

**Douche sur mesure**

- Miroirs sur mesure
- Douches en verre
- Vitraux sur mesure
- Choix de verre imprimé

**Miroir sur mesure**

**ESTIMATION GRATUITE**

Salle d'exposition

**S.R. MANUFACTURE inc.**

1200, St-Jean-Baptiste #112  
Tél.: (418) 877-5722 • Téléc.: (418) 877-5716  
www.srmanufacture.com  
Ouverte de 7h30 à 17h du lundi au vendredi • samedi sur rendez-vous

**ÊTES-VOUS BIEN ASSIS?**

RECHERCHONS VENDEUR(EUSE)

Formation en aménagement intérieur

- Ambitieux(euse), dynamique et responsable
- 3 ans d'expérience dans le domaine

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au:

**LE MOBILIER INTERNATIONAL**  
2180, rue Jean-Talon Nord  
Sainte-Foy (Québec) G1N 2G3

**COMMENCEZ À PAYER EN SEPTEMBRE 2003\***

**SANS FRAIS, SANS INTÉRÊT**

Avec achat minimum de 1500\$ d'accessoires de cuisine ou salle de bain

**Promotion en février**

Comparez nos prix!

Les intérêts seront facturés sur balance impayée à partir du mois de septembre. Sous réserve de l'approbation du crédit. Détails en magasin.



*Le souffle du vent, la brume de l'eau*

Venez essayer nos produits dans notre nouvelle salle d'exposition. Comme chez vous, avec nos conseillers, faites couler la douche ou remplissez le lavabo. Concept unique à Québec.

NE PRENEZ PAS DE RISQUES... ENGAGEZ UN ENTREPRENEUR SPÉCIALISÉ!

**THALASSA domicile**

**NOUVELLE ADRESSE**  
670, rue Bouvier, Québec • 682-3606  
Une division de Emco Limitée

## Accessoires Uranium



**Myriam Laroche**

MLaroche@lesoleil.com  
Collaboration spéciale

Saviez-vous que la plus importante compagnie canadienne d'accessoires, *urban streetwear*, a son siège social à Québec? Avec des matériaux comme l'aluminium, le cristal, le cuir, le bois et le métal, Uranium s'est taillée une place dans le monde du sport extrême et de la culture urbaine. La compagnie, fondée par Annie Bédard et Pascal Cloutier, a vu le jour à Montréal, en 1998, en créant des colliers. En deux ans, elle en a vendu plus de 50 000 au Canada. Aujourd'hui, Uranium offre aussi des bracelets, des ceintures, des bagues, des t-shirts et des sacs.

Uranium s'implique dans le milieu des sports extrêmes en commanditant des athlètes, dont le surfeur des neiges Guillaume Brochu et le skateboarder Louis-Philippe Page. Deux animateurs de MusiquePlus, Réjean Laplanche et Izabelle Desjardins ainsi que le groupe de musique Fifty Nutz font aussi partie du groupe de superhéros commandité par la compagnie. Pour la collection

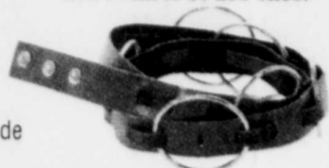
printemps-été 2003 les matériaux sont organiques, plus naturels. Coquillages, plumes et pierres semi-précieuses se mélangent. De nouvelles finitions sont offertes et le métal est moins présent. À Québec, on peut se procurer les accessoires Uranium à La Vie Sportive, chez DLX, Simons et dans d'autres boutiques *urban streetwear*.  
On peut aussi commander dans Internet: [www.uranium.us](http://www.uranium.us)



« Reef », coquillage et os gravés, 29\$.



« Dangerous », 29\$



Ceinture cuir rouge, anneaux de métal, 65\$.

Bracelet pour homme, 40\$

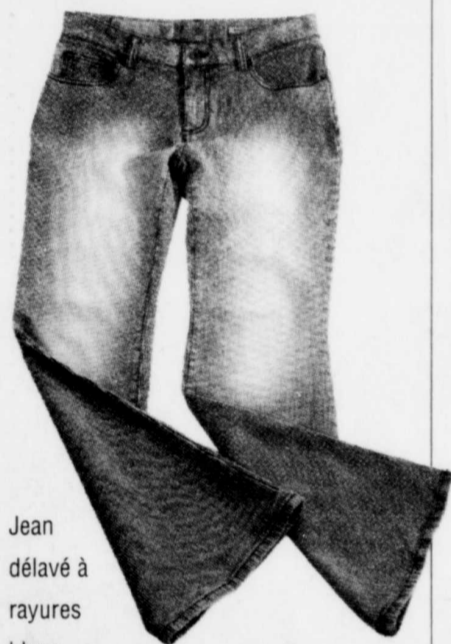


Bagues en laiton antique, 15\$ à 18\$.



### Il me le faut :

Le jean est un item irremplaçable. À chaque saison, il revient avec quelques modifications pour s'adapter aux nouvelles tendances. Cette saison, les jeans est à rayures. Qu'elles soient larges, minces ou inégales, les rayures sont verticales. Le denim, de son côté, est usé, foncé ou stretch. M.L.



Jean délavé à rayures blanc cassé. Guess, 118\$.



Pantalon en denim stretch rayé. Jacob, 68\$.

Pantalon de coton beige. Gap, 59,50\$.  
Cardigan/zip en coton vert lime. Simons, 19,99\$. Sac en denim Roxy, Simons, 70\$. Espadrilles Diesel chez Pegabo, 145\$.



Tailleur/pantalon beige. Jacob, veston, 88\$ et pantalon, 80\$.  
Flâneurs à semelle compensée en suède beige. Pegabo, 100\$.

### Diesel :

La griffe italienne Diesel (hommes) se démarque de ses concurrents par un look urbain et branché et des prix parfois... exorbitants.



Jean denim, 175\$.  
Chemise en coton, 75\$.  
Chandail coton ouaté 100\$.  
Le tout aux Ailes de la Mode.

### Deux façons de porter le chemisier à rayures :

Les rayures sont toujours très populaires entre deux saisons. Elles envahissent les boutiques et sont offertes dans une variété de couleurs et de styles. Chandail, pantalon, chemisier, vous avez l'embarras du choix. Voici deux façons de porter le chemisier à rayures.

## BEAUTÉ



**Joanne Boivin**

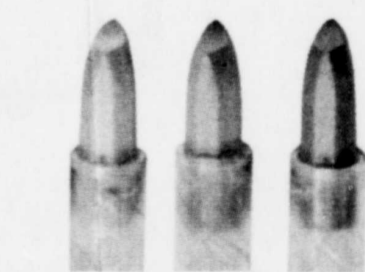
Collaboration spéciale

### Une peau en santé

■ En 2003, l'Oréal s'adresse aux jeunes filles, avec un tout nouveau système de soins : Pure Zone. Le traitement est divisé en trois étapes. Trois gestes quotidiens qui agissent contre ce qui s'avère être un drame à la veille d'une sortie importante, soit les points noirs et les boutons. Dépendant du type de peau, on suggère un nettoyant crème, un nettoyant moussant ou un nettoyant exfoliant. Vient ensuite l'astringent et l'hydratant apaisant. Ma cousine de 18 ans a testé Pure Zone et elle n'a que de bons mots. J'en conclus que l'Oréal mise juste avec ce rituel beauté. (12,95\$)



Elles ont entre 15 et 25 ans. Elles ont comme idoles, les Britney Spears, Avril Lavigne et Compagnie. Elles veulent des produits branchés et à petit prix. Voici ce qu'on leur propose.



### Angélique

■ Connaissez-vous Caroline? Le nom de famille n'est pas essentiel, car il s'agit d'une collection de maquillage pensée pour la jeune fille branchée. Ce printemps, Caroline lance Ange Radieux. Six produits aux teintes iridescentes. Le nacre, des brillants à effet hologramme, des tons chatoyants. Les filles, vous allez adorer le Lip Potion à la fraise, le vernis à ongles chromé et plus encore le Reflet Total avec applicateur à bille. Le visage derrière Ange Radieux est Vanessa Smythe, M<sup>me</sup> Ado Canada 2003, concours dont Caroline est commanditaire. (Entre 3,29\$ et 5,69\$)

### Entre amies

À l'origine des soupers de filles, il y a eu les soirées de filles, où encore adolescentes, on se coiffait et se maquillait en essayant tous les fards qui nous tombaient sous la main. C'est peut-être ce qui a donné naissance à la ligne de cosmétiques Les Copines. Offerts en compacts et présentant plusieurs harmonies, les cofrets Lèvres Cœur, Duo Quatro ou l'ensemble de neuf fards à paupières, toujours à petit prix. Pour les points de vente : 1-800-363-9461. (Entre 6,95\$ et 13,99\$)



### Traquons ce bouton

■ J'en conviens, l'emballage n'est pas très glamour. En fait, ce design est inspiré de l'univers pharmaceutique. Mais le grand nom derrière cette gamme de produits devrait vous convaincre. Institut Arnaud lance Sebo, une ligne de soins pour répondre aux problèmes des peaux jeunes à tendance grasse. D'abord, le Gel Lavant antibactérien, idéal pour les peaux sensibles, avec le Fluide apaisant en complément, et la peau est purifiée. Pour régler le problème DU bouton, le roll on s'attaque directement à l'ennemi. Disponible en pharmacie. (Entre 19,25\$ et 24,75\$)



## MAQUILLAGE

# Cargo fait les yeux doux aux stars

YASMINE BERTHOU  
YBerthou@lesoleil.com

« Je ne peux pas offrir Brad Pitt sur un plateau d'argent à mes clientes. En revanche, je peux leur proposer le rouge à lèvres qui l'a séduit », plaisante Hana Zalzal, présidente-fondatrice de Cargo Cosmetics.

L'acteur aux yeux bleus et aux fossettes ravageuses semble bien avoir été envoûté par le sourire éclatant de Jennifer Aniston, mis en valeur par un doux trait de rouge à lèvres... Cargo. D'ailleurs, lors de leur cérémonie de mariage, celle-ci arborait Plume, un rouge à lèvres spécialement conçu par Cargo, en collaboration avec la maquilleuse personnelle de la Rachel de la série télé *Friends*, Robin Seigel.

M<sup>me</sup> Pitt n'est pas la seule à avoir ressenti un véritable coup de cœur pour la marque canadienne. Sa co-vedette, Courtney Cox Arquette, a récemment travaillé, tout comme Debra Messing, à l'élaboration de nouvelles couleurs de rouges à lèvres, « dont une partie des profits sera versée à l'organisme de charité : The Children Miracle Network, précise M<sup>me</sup> Zalzal.

En sept ans, Cargo Cosmetics a conquis de nombreux maquilleurs de vedettes. La marque se retrouve désormais sous les projecteurs des plateaux de télévision de nombreuses séries américaines. *Friends*, bien sûr, mais aussi *Will and Grace*, *Frasier* et *Ally McBeal*. Les créations d'Hana Zalzal se sont aussi hissées sur les plus hautes marches du *showbiz*, en particulier aux Grammys et aux Oscars. Lors de ces prestigieux événements, des paniers-cadeaux sont remis aux artistes qui foulent le tapis rouge. Une brillante idée commerciale qui a apporté reconnaissance et succès à la société canadienne.

Pourtant, en 1996, lorsqu'elle se lance dans l'aventure des cosmétiques, la présidente de Cargo n'imaginait pas un tel scénario. « Dès le départ, nous avons choisi de développer des produits de maquillage qui auraient les mêmes caractéristiques que ceux qui s'adressent aux professionnels. Nous pensions cependant rester une petite entreprise privée, mais, très vite, le marché américain a fait appel à nous et nous en sommes là aujourd'hui », confie M<sup>me</sup> Zalzal. Impossible cependant de connaître le chiffre d'affaires de Cargo Cosmetics qui dépasse vraisemblablement le million de dollars.

Chose certaine, après les loges des artistes, le bouche à oreille aidant, Cargo s'est attaqué à la salle de bain de Madame-tout-le-monde. Une idée ingénieuse puisque l'on trouve désormais les fameuses petites boîtes métallisées remplies de fards à paupières et de fonds de teint, ainsi que les irrésistibles bâtons de rouge à lèvres dans leur emballage transparent chez La Baie et aux Ailes de la mode.

La réussite de Cargo est d'autant plus surprenante que rien ne destinait Hana Zalzal, jeune mère de famille de 39 ans, installée à Toronto, à une telle carrière. Diplômée en génie civil, elle travaille d'abord pour Bell Canada, avant de se tourner vers le marketing et les finances au début des années 90.

Très vite cependant, sa passion d'enfance, les pinceaux et la peinture, la rattrape. « J'ai toujours été passionnée par l'idée de créer quelque chose et par les jeux de couleurs. Je suis également très attirée par la mode », avoue-t-elle. C'est donc tout naturellement qu'elle décide de prendre le large et de voler de ses propres ailes avec Cargo Cosmetics.

« La qualité des produits est essentielle pour créer du beau maquillage. J'ai donc voulu créer une ligne facile d'utilisation et offrant un résultat professionnel », explique Hana Zalzal. Hors de question toutefois de se contenter de faire les yeux doux aux vedettes. « Je tenais à développer des produits utilisables par tout le monde. C'est pour cette raison que nous proposons beaucoup de couleurs pastel et translucides. » Des produits définitivement universels aux couleurs ni trop criardes ni trop singulières.

De ces origines égyptiennes, Hana Zalzal n'a pas gardé ce goût pour les grands yeux entourés d'un gros trait de kohl noir et surlignés d'une épaisse couche de fard à paupières d'un profond bleu turquoise. Un peu comme ceux que l'on imagine être les yeux de la belle Cléopâtre. Hana Zalzal ne pense donc pas que « l'Égypte ait joué un rôle dans son attirance pour les jeux de couleurs. Je me souviens peu de ce pays que j'ai quitté à l'âge de deux ans. »

Chez Cargo, la mode est à la discrétion et au naturel. Seule touche d'exotisme, les noms donnés aux différents produits de la marque. La plupart d'entre eux sont baptisés du nom de destinations réelles ou imaginaires : brillant à lèvres Machu Picchu, rouge à lèvres Ottawa, fard à paupières Aspen, etc. De quoi faire voyager et rêver bien des femmes.  
[www.sephora.com](http://www.sephora.com)

### Extase chez Kérastase



■ La célèbre marque frappée d'un K innove sans cesse pour le bien-être des cheveux. Avec sa nouvelle gamme Soleil, elle propose des produits destinés à protéger et à réparer les dégâts causés par les UV, le chlore et le sel. À noter le shampooing après-soleil hyper moussant qui laisse une agréable odeur dans les cheveux, et le lait après-soleil qui offre douceur et volume et, surtout, qui permet de démêler facilement les longues chevelures. L'huile généreuse qui laisse à réserver au bord de l'eau puisqu'elle donne un effet mouillé, à la limite gras à la toison. Info : 1 (866) 537-2782. Y.B.

# Les championnes de la plate-bande

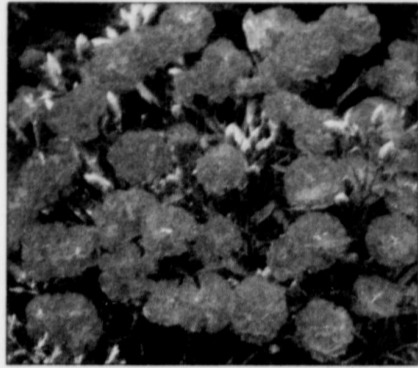


Larry Hodgson

Collaboration spéciale

## HORTICULTURE

■ Nul besoin de répéter aux jardiniers que les plantes qui méritent un prix *All America Selection* (AAS) sont toujours de la meilleure qualité! Cette compétition présente tout simplement les meilleurs végétaux ornementaux de l'année... à une condition, du moins: on doit pouvoir les vendre en sachets de semences.



L'œillet « Can Can Scarlet »

naturelle (le froid et l'air favorisant d'ici là une telle cicatrisation sans écoulement de sève)?

M. Vachon  
Internaute

R il n'est jamais nécessaire d'appliquer des peintures ou d'autres produits dits émondage sur les arbres. On les considère désormais désuets, car leur utilisation était basée sur une théorie erronée, voulant que couvrir les blessures d'un arbre empêchait les insectes et les maladies de l'infester. La vérité, c'est que la blessure guérit mieux si elle reste exposée à l'air. D'ailleurs, elle restera humide plus longtemps, et donc plus sujette aux maladies, si on la recouvre.

Par contre, ne pensez pas que votre arbre va se cicatriser en plein hiver:



PHOTO SAA

Vous n'en avez jamais vu de pareilles, mais à l'avenir vous allez voir beaucoup de rudbeckias « Prairie Sun ».



HORTICOM

L'œillet « Corona Cherry Magic »: des nuances qui vont du rose cerise à la couleur lavande

Il y a quelques semaines, je vous ai parlé du superbe millet pourpre (*Pennisetum glaucum* « Purple Majesty »). Voici maintenant trois autres gagnants pour 2003.

On connaît les œillets (*Dianthus caryophyllus*) surtout en tant que fleur coupée, mais leur comportement dans le jardin est excellent aussi, surtout les variétés naines, comme « Can Can Scarlet ». Il s'agit d'un plant compact de 35 à 40 cm de hauteur au feuillage bleu-vert attrayant et couvert tout l'été de fleurs doubles rouge écarlate au parfum exquis. Le parfum suave et intense de ce petit œillet, nettement supérieur aux autres de sa classe, lui a permis d'avoir la mention All America Selection. Ne tardez pas à faire venir vos semences, car il faut le semer en février pour espérer avoir des fleurs dès le début de l'été. On le vend comme annuelle... mais il passe souvent l'hiver pour fleurir de nouveau!

L'œillet de Chine (*Dianthus chinensis*) est proche parent de l'œillet des fleuristes (*Dianthus caryophyllus*), mais en diffère par son port plus compact, ses feuilles plus larges et vertes plutôt que bleutées, et ses fleurs simples frangées et nullement parfumées. « Corona Cherry Magic » innove dans sa catégorie par sa coloration unique... et quasi indescriptible. En effet, il n'y a pas deux fleurs de la même couleur. À partir d'une coloration de base allant du rose cerise au lavande, chaque fleur peut avoir ou non son lot de blanc ou de rose, parfois sous forme de stries, parfois d'auroles. Et les fleurs d'une même plante varient énormément. Semez-le à la mi-mars pour une floraison tout au long de l'été. Bien que vendu comme fleurs annuelle, il s'agit en fait d'une vivace de courte vie qui reviendra sans doute égayer vos plates-bandes pendant trois ou quatre ans.

Les rudbeckias sont à la mode depuis plusieurs années déjà et chaque été apporte son lot de nouveautés. Cependant, cette année elle est unique! Ce n'est pas la grande taille des fleurs, soit un diamètre de 12 cm, qui surprend ni leur abondance. C'est plutôt leur couleur. D'accord, l'œil (ou cône) de la fleur est vert et non pas noir comme pour les rudbeckias hirta typiques, mais les rayons sont encore plus surprenants: jaune soleil sur presque toute leur longueur, ils se terminent par une pointe jaune très pâle, la première fois qu'on voit une telle coloration chez une rudbeckie. La plante atteint 90 cm de hauteur et fleurit abondamment tout l'été. Semez-la à l'intérieur vers la mi-mars pour une floraison à couper le souffle tout l'été. Curieusement, comme les deux plantes précédentes, elle est aussi vendue comme une annuelle, mais peut parfois survivre à l'hiver pour fleurir une deuxième fois.

### COIN DU COURRIER

Le 27 décembre dernier, j'ai coupé quelques bonnes branches d'un érable dans ma cour et je

### CALENDRIER HORTICOLE

**Vous cherchez des activités horticoles pour meubler vos temps libres? En voici quelques-unes.**

#### Éclairage sur l'aménagement

À la Société des Amis du Jardin Van den Hende, Serge Gosselin vous propose une conférence sur l'éclairage dans l'aménagement paysager. Elle aura lieu le lundi 17 février à 19h30 au pavillon Environtron, au 2480, boul. Hochelaga, local 1240, à Sainte-Foy. Coût: gratuit pour les membres, 5\$ pour les autres. Informations: 656-3410.

#### Pivoines et rosiers

La prochaine conférence de la Société d'horticulture de Saint-Nicolas a lieu le 19 février et porte sur les pivoines et rosiers. Présentation par M. Roch Giguère, horticulteur. Renseignements: 831-5335 ou 831-3024.

#### Penser à l'Expo-Plantes

À la Société des Amis du Jardin Van den Hende, Gérald Lavoie vous propose un atelier de préparation de plantes en vue du salon Expo-Plantes qui se tiendra en avril. Il aura lieu le samedi 22 février à 13h30 dans les serres de l'Université Laval. Coût: 3\$ pour les membres, 5\$ pour les autres. Réservation nécessaire (Jacques Allard). Informations: (418) 656-3410.

Avis aux sociétés d'horticulture: si vous avez une activité horticole à proposer, veuillez nous faire parvenir votre communiqué au moins deux semaines à l'avance à Calendrier horticole, Le Soleil, C.P. 1547, Succ. Terminus, Québec (Québec), G1K 7J6 ou à [co@lesoleil.com](mailto:co@lesoleil.com).

NOUS  
**PAYONS LES 2 TAXES**

Grand

sur toute  
la marchandise  
en magasin

**solde**

annuel



TANT DE DIFFÉRENCE  
ET D'ÉLÉGANCE...

- MATELAS
- LITERIE
- ACCESSOIRES
- DÉCORATION
- MEUBLE
- ÉLECTRONIQUE

**SIGNATURE  
MAURICE  
TANGUAY**

Québec Place Ste-Foy, 2<sup>e</sup> étage (418) 650-6244 • 1 866 824-7848  
1990, boul. Talbot Saguenay (418) 698-4411 • 1 800 363-4711